

# Gazeta Transsilvaniei.

**Gazeta** este de dore ori adevărată: **Mercurea și Sâmbăta.** Foișa odată pe septembrie, adevărată: **Sâmbăta.** Prețul loru este pe unu annu 10 f. m. c., pe diumătate annu 5 f.; iar pentru terri străine 7 f. pe unu sem. și pe anul întregu 14 f. m. c. Se prenumera la totă postele imperatrescii, cum și la toti cunoșcuții nostri DD. corresponsenți. Peatră serie „petitii” se ceru 4 cr. m. c.

Monarchia austriacâ.

O f f i c i o s e.

Nr. 19. M. C. G. 1852.

Nr. 19. M. C. Q. 1852.  
 După descoperirea 'naltului' ministeriu internu din 1. a l. c. nr. 6672, Maiestatea Sa imperatul cu prea nalta resoluțiune din 28. Dec. a. tr. Sa indurătă a determina ca, în inscriuțierile prea naltelor sătări imperătescă precum și într'altele publicații și acte publice ale diregătorielor, foră deosebire, dacă privescă acelle la întreaga imperiajă sau numai la țără de corona singularice, în locul cuvintelor: „Maiestatea Sa cesaro-regia“ „Se. Raj. Röniq. Majestät“ se se intrebue esprese într-o: „Maiestatea Sa cesaro-regia apostolică“ Seine Kaiserliche königliche apostolische Majestät.“

Ce se dă prin aceasta în publicare generale.

Sibiu, 8. Ianuariu 1852.

C. r. gubernator civilă și militară în Transsilvania, locotenent maresal căpșuру și comandant al corpului 12 de armată

# CAROLU<sup>III</sup> PRINCIPE de SCHVARZENBERG

## O privire politică

Ultima lună a anului trecut, după cum scim, s'a încheiat cu  
două evenimente de cea mai mare însemnatate: cu returnarea de statu-  
ră în Franță și cu returnarea lui Palmerston în Anglia. Amândoe  
aceste evenimente strâns legate între sene au frântu cea din urmă  
propele a revoluției, a întărît conservatismul și a risipit frica de  
plane amenintătoare prese lume în curgătorul anului. Cum am mai  
discutat, bărbatii ordinei nău a se mai teme de demagogia și socialismul,  
Napoleon lea străvîtu în culești, Lordul Palmerston, acestu intă-  
ritatorul neobosit, a trebuit să se dea și el înlături din calea voile-  
riei atomivilitore a puterilor continentale. Pacea dar nu se va tur-  
bura din partea anarchiștilor. Situația presinte a Europei e de  
natură încă tu naivale prochiâmării a le comitetului central din Lon-  
don și alte demonstrații de ale emigraților nu mai pot avea nici  
o influență de consecvenție a supra ei.

Dar diplomația pururea circumspectă a concepută de altă parte temere. În Franția reprezentanța parlamentară e stearsă, cu aceasta Franția a intrat în rindul staturilor unde cabinetul, se că mai bine capul statului, reprezintă viața națiunii politica foră legături. A început ad. diplomația Europei a se teme ca nu cumva această imitație a cesariatului lui Napoleon, ce se petrece tocmai acum în Franția, să se sfîrșiască mai apoi și cu o repetiție a resboielor cesa-riului. Si înadeveră, dăcă considerăm că Lud. Napoleon desgrăpă din lumea unchiuseu nenumări instituționi cesăresc, ci până și semne esterne, cum este p. c. restabilirea vulturului pe flamurile regimentelor, și scapă în documente nisice expresiuni de bânnială, cum p. e. este acestu frasă curiosu, cuprinsu în decretul privitoriu la noua im-părțire a districtelor militare și sunătoriu: „A șesea diviziune e cea dela Strassburg, menită prin forma și puștiunea sa a nu se schimba nică odată, cătă vreme nu se voru schimba granițele — te-merea este excusatibele.

## ФОЛДЕТОНД.

CROATIË.

Діп Черквя Георгіїв, 30. Дек. к. в. 1851.

До таї твідці пр. аї Газетеї de Трансільва-  
нія къ пълчере шї къ о таре вѣкврій аї  
фост порочіт а четі дї апзл акті еланспѣ-  
кът дї тѣтобселе ціюзврій але Аврѣдѣлѣї,  
шї дї пърдїлѣ Сотешчлѣї впї преоцї дисѣ-  
фладї de спірїтвї націонал дї колющелечерє-  
къ кредитчоній атплоюаїд аї рѣдикат скояле-  
сьтєштѣ, конферанс ла ачеа, пекът шї ла  
плѣтреа даскаліюр дисенії ромъній сътенї,  
пе карї одицібръ аристократія дї ціеа іна-  
вілї варем спре а пштеа дивъда а четі „Та-  
тьла постра“ din карте. — —

— тъл пострѣй дин карте. — —  
Асеменеа сімде дитрѣ рѣдикареа скоб  
делор сътесчі шї пела тандї Гергіловї с'ад  
десвълт дин партеа впоръженої асплоацї  
шї а преодіте; къ тозе къ пътъ акута пі  
тинаа с'ад афлат, каре съ факъ въпоските из  
вликалвї ротънскѣ жертфеле, шї остеелел  
ачелбр стімадї върбадї, карї и б сфатъ, шї

и в фанта аж копъврат на ръдикареа, и в организареа скоаделор контроле.

Ко оказиснеа візітърілом телे чөлөр оғї  
чіосе жетрепінсе жа копскріреа контрівъ  
дісінен жи син-черкесе Бека түггреаскъ, ша  
Жавенціа, ам есперіат, ші ам кълес челе та  
вій сперанде деспере вітторія Фелічіторіш а  
надіснен ротынне, дақъ „кк пэттері ыніте“, дә  
пъ сімьолыя преадапталылі тіпър жи пър  
амплоації жи коджделеңдере кт попорыл, ша  
кк преодіміа жәкредзъ спре рұдікареа скоа  
делор нц ініциатіве комынале.

Леопольд ІІІ піддавав відповідь на привідну ръ  
дікъръ скобелоръ сътенітъ свитъ дешире de тѣтъ  
лавда терпілоръ землюській, Д. комісарії Dimi-  
тріє Боец, каре къ о тактікъ втапъ, ръзиматъ  
не преа палтеле грацибесе opdinъцівній гъвер-  
наде, ешіте дѣ ачестъ обіектъ, а adsc. пе ро-  
тъвній, ші не тагіарії сътеній, ка дѣ фіештъ  
каре комінітате съ'ші ръдиче кътъ о скоалтъ  
дѣ каре съ се креаскъ прзпчї, ші съ дѣве-  
де пъть ла автмітъ връстъ, адънадесе къ  
къпощтіцеле отенірѣ, ші а порвнілоръ Dvitt  
пезеепітъ. Історія пе аратъ, кътъ odiniбръ фе-  
річітъл protопопъ Петръ Маіоръ дѣвъца — пе  
кътъ ші protопопъ de аква М. К. къ мар-

зелб, ші съргвінцъ лквцъ не съв твнці Герг-  
гілвіт не тврта са чеа съфлетеаскъ: „Къ  
ромѣнїї пштаї лк сколь ші лк вісерікъ лп-  
вцъпд пот скъна de венгтїнцъ, ші пот спера-  
зи вітгорів ферічіт:“ Еар актм D. комісарів  
Боер съв влънда окъртвіре пшне лк лквраре  
лквъдътвріле, ші dopindеле demnіlор про-  
тешенї

De acemenea зелѣ, иші імизлсѣ dibinѣ ти-  
пикат D. Florian Marian комісаріѣ ꙗп съ-  
черквѣ ІІіаеніде ꙗп тóте сателе аѣ рѣдікат  
скоале, дінгре каре ꙗп зпеле сате дела о  
100—200 de прычї ꙗпвацъ, а кърора ꙗп-  
въдътврь, ші ацерे таленте ꙗп адѣк не отъ  
ла тірапе, шілѣ втіаг de o песнісъ ваквріе. —  
Мерітеле Domnul Marian (пекът ші але D.  
Боер) къштірате ꙗп спація дерегъторіє са-  
ле — конферінд ла ачеаста ші рѣдікареа ѹ-  
пнї спітал ꙗп Георгіѣ — пріп ꙗп газеріѣ, иші  
пріп тѣріта ч. р. командъ дистріктваль, пріп  
таї твзлте декрете лаудаторіє спре твзлду-

Ми півнікъ світъ реклюєте.

Алъ свѣ-черквѣ Квртіакблай лжкъ авест  
впне сперанце дела позлъ комісарій Тома Ті-  
точѣ, каре дні прівінца, ръдікѣрій скоаледор

Брашов. „Первя Бовотезе“ съкат de проверв ли  
цериле ші съв вліма востръ; естюи дасъ ачелаш въ се  
аденері оічі деіам, пентракъ кам дела авол поі ротъпеск  
ші оъзъ ла 6 Ianваріз. Акбче фрігъл се домолі атът de  
тъл, докът зънада (носа) почепъ а се топі. — Щвла-  
реа тімпълі сеів щі алте дітрещіврърі фъкъръ, ка пе  
кънд таі до лъбогрѣ Трансільвания ші таі въртос пела  
Сіїїв домпеште о скъпете твъл скърътобре престът ді-  
семпасерът ші алтьдатъ, пе ла поі прецвріе въкательор  
кам ші але віктвалелор престе тот ді лок съ се съіе пре-  
кът ера театъ, докъ таі скъзбръ пудител. Віпер! <sup>до 1/16</sup>  
Jan. гръбл чел таі фрътос се пътеа кътпъра гълеата <sup>въ</sup>  
12 ф. 30 кр., кънд din контръ ла Сіїїв се дине тот ла 15  
ф. в. (18 дбъзечері), съкара кв 6 ф. еар ла Сіїїв <sup>въ</sup> 8. в.;  
овъсъл кв 2 ф. 12 кр., ла Сіїїв кв 6 ф. в.; картофіл кв 2  
ф. 12, ла Сіїїв кв 8 ф. гълеата.

Котерчів піಡеї вістре пъль до сървъторі терцев  
біле; таї въртос продѣкте съѣ трасѣ твлте din церіле ро-  
тъпешти; доварь съ фіе ла ачеаста прогоолеле въпілор,  
din каре се копоште къ сіогра ватъ а вібрілор тъіеа  
престе 40 мі. ф. т. к.; вар дела челелалте продѣкте ско-  
тите тобе дотр'о свтъ се пльтіръ свте de мі. ф. ватъ.  
Мai въртос пегъеторі поштрі факѣ ып котерчів акія,  
ші дотіс, прекам есте ввоскѣт din веакспі; птмай кем  
съѣ овсерват, аз съні панъ ла лок ші пагубе греје; апої  
апіо дотіс преа твлт din къштігѣ. Mai есте ші ып алт  
ръѣ, къ кам de то ап докоче пегъеторілор ле віе обрте  
грей а mai кредита не тесеріеші, din орічіръ къ твлт din  
ачештия преа джі факѣ бревеа тобъ, докът віар ші вії  
жедікъторі афль ла таї твлт овасіоні, къ есте твлт таї  
късфат а да птмай пе вані пвтъраці. — Каде 2 септъмврі  
докоче котерчів таї фаче ші павсе. Кѣ лъна de о кам-  
датъ се фаче птдіп, чі до вара треквть се споль твлтъ  
пентрі піаделе de сас, таї въртос пентрі Віена, вnde лъпа  
сінъ de Трансильванія се ввндѣ пела авлъ по 75 пъль ла  
80 ф. т. к. тажа. — Аїчі ла Брашов предбріле лъпні  
песнълате се свръ др кътва. Цігаіа кіратъ стъ дотр'е 72  
мі 75 ф. вв.; Стватора ла 75 ф. 12 кр.; Стогоша аль 74  
ф. 30 кр.; Сыіна (сара) 58 ф. 40 кр.; Цвркана аль 45  
ф. 37 кр., сыіна 40 ф. — Міоделе de твлт 154 ф.; тіцеле de  
пнес 110 ф. тог др вв. Предбріле автор продѣкте дела  
оі, кити пръзъ, вашкавале, лапте акре (пъль др 20 мі  
штедікърі престе авд), піеї ш. а. се вор статорі таї віе  
дапъ че др зілеле ачеаста вор дачене а се реісторче еко-  
номії de оі (съчеленії, рошновелії, връпенії ш. а.) дела  
іеннатівкаі оілор din періле ротъпешти.

Ноташа, каре таі пайште ера зп артіккл фортекъб-  
тат исла Бранцов, шака терце кв 25 Ф. ВВ.

Сед вине mai 18.1т., дълъгът този със дълъгъ прегъб; съзя пропът към 45 — 47  $\frac{1}{2}$  ф. членът към 63 — 64 ф. тажка. — Чешара съзя пълнените дела 270 пънъ да 275 ф. Badpa de mіere (8 къне съзя 27 пънги) къте 14 ф. — — Най-доброто пърекое пънъ да 70 ф. (дълъгъ Сибир 85 ф. членът към вине), де вакъ пърекое 36 ф. — Витоле към корпче еар Жичен а съзя скампини. Жибът се наре към еар вон тънка карточка скампинъ. Нърбеса де вои вънъ икътъ да 275 ф., де тъжлов 210 ф.;mai прошти 155 ф.; о вакъ вънъ 75 ф.mai de тъжлов 54 ф.mai de бодъ 35 ф.

сътешнї асеменеа 8рийазъ полецилор съї ко-  
мисарі. —

кисарі. — Із дверей прінціп дія контръ вівтъ з  
пагорбом ен-чорс дія церкви Греціїві та чед-  
май де міятъ рѣдисате, та флюорітіре сада  
дія фоєса прінціпомъ. II. de гранітъ, къ  
попа дія Апдея, та ерада асемінеа, ажинъ да ві-  
нічній камені, та каміні та дія езанії (і.).

I bedea n

Ресвълареа засѣ ваке романе нападиане  
да пропира еедарь де серпът съ тѣстъ

“welt auf die Angriffe ic.”  
Denz va niet meer gesint de dooy oorb che

\*) Аспенеца дохмінте — де Аспенеца  
таке історікъ — не розумъ єї несе прізвище  
єменівського дому вісме; демка фінд орі чимъ  
а іце да реклюючиль, орі архта дескрипція  
такої речі юстиційній сід знаєш азага. Ред.

Есте сперанцъ, къ тречерва престе кріса dia Франда  
ші Атмъчівреа де астъ датъ а Европеи жонреці ва да ші  
котерчівлі то скор поѣ. Атъта се шітіе din ісавръ къ то-  
тъл сігуре, къ фаврічеле Франдозешті де о лъвъ фінкоче  
сват гръмъдісе къ комісіві де але пегудіторілор превът  
фесесе пътіа пела 1846, еар котерчівл търват аѣ ревійт  
престе тотъ аштентареа пела таї твлте піаде. Ачеастъ  
тішкare din афарь ва дюріврі фъръ дюдоіаль ші асвіра  
піаделор пістре. — Не фолосим de ачеастъ окасівне ка de  
таї твлте алтеле, спре а траце варъш лзареа амінте а  
коопаціоналілор поштій асвіра котерчівлі, industrieї, агрі-  
культурі. Алціі піоте фі къ въ вор зіче: № въ адбнаці  
въз которі. Ноi dia коатръ въ въ пътіем дюдемса дестъз,  
ка съ въ адбнаці которі кът се піоте таї тарі, дюсь  
віне съ въ дюсемнаді, пічі декам пентръ ка съ ві ле тъ-  
мъчче ресіна піи толіїле, пічі не сома лії Мамон, вічі  
къ асвіріреа ші дюспілареа фрателі тъз, пічі на пътіа съ  
се дюгънфезі de чеаа че ц'аѣ дат Дзев ші ѹаръді піоте  
лза, чі пентръ ка съ фачі тот віне къ автійле тале, діе,  
фаміліе тале, вісерічей, скблей, фрателі тъз челві піенетіп-  
чос. — Фіндкъ ворвіт de котерчів, під еde пріосос атіаще  
ші жонреціврареа, къ камера пістръ котерчівл ші ind-  
strіалъ, че се афль дюффіодать токта de вп an, есте съ  
фіе реїтрецітъ пріп алецері пібъ, атът пентръкъ къдіва  
тетбрі дюші dedеръ dimicівале лор, кът ші превът се  
сватъ, къ тетбрі актівалі аї камереі се вор жонблді din по-  
ртакъ таї палть de ла 15 ла 20, еар свіледії дела 8 ла  
10; апой варъш пентръкъ  $\frac{1}{3}$  парте din тетбрі аѣ съши  
deя dimicівна кіар фо пітереа інстрікціонї din a. 1850, ба  
депъ вп дебрет de атвічі токта тоці. Дањъ дюсь поi не  
вом інтереса de ачеасте алецері tot піоте кам не інтере-  
сартъ фо апял тректъ, атвічі de поi пот съ tot фіе за-  
тмере ші алте ашезъмінте, фъръ а не пъса пічі тъкар de  
піотеле лор. Сокотім дюсь къ дюпъ че пріп інстрікціонїа  
объ котерчівле свят десфіодате тарафбріле дютре пегуде-  
торі, се на таї сводіе ші ачеастъ пепъсаре а збора. —

— Dio Оръштие се скрие за „Kolosy. Лар“ къз аколо  
твеле дехібрі лукъ тот воїскъ а се май дінеа орвешите de  
datinеле лор челе съгратътре de індвестріз. Експемпъл  
чел май пропснет ши май скъпѣліторіз din тóте есте, къ  
ла ватъ din дехібріле локале за фечор преа de треавъ из  
есте прѣмір позмай din прічинъ къ из е лукъ зврат. Иль  
акомъ домпія таре<sup>т</sup> пела дехібріле Трансіліане лукъ шіачеа  
datinъ връть, къ га фечор тренбен съ я де невасть не  
врео фатъ de маистер да къ вреа ка съ пайтене. Непотістъл. —

**Австро-Венгрия.** Mai. Са императоръ се поддържаше отъ революционна австро-внешняя политика на тогавъ.

— Се фаче de овните клоноски, коякъ сореюлеснреа котерцилбі саб авизат тóте касселе провіочіале, ка съ прі-  
масъ ваккотіделе вогбрені та пълді de рефлір.

— Жірналъ цертац „Пресеа“ квпринде о штіре, дапъ-  
каре Серенітатеа Са Йомаэл Геверпъторів тілітаре оні чи-  
віле dio Трансільвания прип о ordinъцівне фопліеніте че-  
ререа че о аштерпъсе оратив. Дееж: ка съ аівъ вóй аши-  
пирта тóте кореспондинделе офіцібсе до літва тагіаръ, тог  
асенеле кончесіоне се dede ші автор четъді тагіаре dio

Однією з причин є погане використання каша.

тий ди Фоа центръ пънте десире де ать-  
те оръ дефъната кроишъръ; доприят съ въд-  
тот квирисеба ей. Ди сеъ вън да инъшъши  
о деде ши тиц ди зълеле ачесте, ши о възъбъ.  
Дънса е датъ ди пътеле тъгърор сервилор!  
Дърачеста е чен диц тъл ши тай маре не а-  
девър; къчъ падъя сервасъ ка тоге падъле  
аре къркай ей ши до отене, карий се ди-  
тай тълат пътъ не лънъ але сале, саръ де  
че естъ аз деаиронелъ ис се преа атиг. Сир-  
бенци кроишъръ ачеде дефъната се въд афи-  
аз диц партреа пънтилор аванс 1850, аз диц  
партреа челор къс ипънъ; къ прътънъ тътое  
кърнъгъде лор, тайония диши скъбъ канълъ  
при падъна 14 ши архикъ о кътътъръ да въ-  
ни фиергатъзи В. Мога. Анои финъ и-  
гъси, се дънверткаи тънисъ, живописънъда  
пенгръ че аз оснегат пре кълътеръ ди реси-  
деница са.

— Тот амоеа фаріось се репеzi да націю  
16 мі зесира епіскопізмі трансілані де ае  
тъль Шарна амепінгінді, къ из але тъ горі  
амерікеніті, чи піврополітіа Карадовізмі  
лазі фыкт епіскоп. Амоеаста сніж че Авесим  
неазъ: „*de unde al azat?*“ Дар из сніж де  
унде живъцарь азей скривені серій а фан

партиі „певісерічась“ житре рошний кре-  
стій? — Datina вісєріїї постре есте а <sup>д</sup>  
вісєріка пре tot дисла вогезат „Лін вісєрічес  
зъес ровка лжѣ Вішнєвсьѣ (квтаре) ѿ п'ятве-  
ле татълї іні аж фільлї іні аж с. дхъ амін!“  
Нóте серый ну аж ачаста датію? Деакъ по-  
о аж, ащеа дарь наше партії „певісерічес-  
сь“ житре алегъторії патріархазії лор а  
Карлошії, еаръ ну житре рошний вісєрі-  
ческій, карій фынь френгія че піч хи кресті  
de отеніе ну а поте пега, лий алесерь ен-  
скон да Сілвії. Аж деакъ дін жандеміл ді-  
хазія челві ръб, воіръ ачеа серві а деенпърі-  
пре конграліціонії лор рошний дін с. вісєрі-  
ческій, ащеа лі съ каде а лі съ четі ръгъчізії С. Васіліє „тешете! тач! фії! фії! діа-  
воле, аж de алегъторії сад мінчінос, т. а.

Че в орент аз е скривеното име от към съдия, коготър аз имам даторирана сервиаска книга, скривната съдия се опитваш да денонощна фронтална тънилор де а се местна за прескърците иерархии че изпита Езопианатор съд дадат аз роди. Нещо го азела ка чева преди този, изпирар, да напиша 17 пре този 5 епиконий де кар съд темът ез към своя ръчник. Известно е че изпирарът се десятърът аз имена да ръждат

сь і се реісторікъ конгресівдіа веллікъ, че сь іла 100,000 ф. нав і се життю, фінда, данъ свєтла рескріптіві пімат Mai. Са деіде асіора асемелор касврі, ші афаръ de ачеста четатеа. Деіж пріо посідіа че а обсерват сьтімпъ з революцієи а ші терітат о астфел de педеапсь. Четатеа се отъръ аші дрівіа череріа за персона Mai. Сале, ші тог de одат а чере ка сь се ординезе о комісівіа чер четътіре кареа сь се конвінгъ, кът de петеменівъ а фост пъра лор. — Даіъ пріма парте а сірія ачешітіа е адвіратъ: атвочі допіріле роітпілор жі піоктві ачеста кв атът май въргос се вор респекта, жі датъ че вор фі de квтъ Сеперітатеа Са Прінчіпеле Гевероіторів квіосківте ші афлате де втое. —

— Аналізі міністерів de історіївіе півлікъ і се деде за пімер таре de есемпларе інтріці din аналеле Вінене de література зівіа діспусьцівіе, діо ачеста се вор жі піртші ажі вібліотечеа півліч, преквт ші інстітутіе сколаре таі ісемпіате. Даіъ квт се штіе, аналеле ачеста квіпрінд діспусьцівіе крігіче деспре челе таі діспусьцівіе продактіе літераре інтріце ші естрапе, ші піп не чітіор жі старе de аші форма о жідікатъ деспре предвіл лор тарітірів; преквт ші реістри квіпрісівіа, фінд кв ві таіт крігік цъсіт, дікът побеле скрятаміе ес тот жі фрітте, адьче о таре фідьтвіаре.

— Жі таі твілте локврі, зіде ерай сь се ціпъ шедіце de жірі, жі врта авізърі таі аналіте фріт опріте ші амълате.

— D. міністр-преседіате л. т. к. прінчіпеле Фелікс de Шварцдерверт, D. преседіате ал сватвлі імперіал Карол Фрідерік борон de Ківек прімірі квіар дістітьна Mai. Сале тареа кріче а ордінвлі С. Стефан, ші D. міністр de інтерн Dр. Александров Бак тареа кріче а ордінвлі Леопольдіо, не львігъ ертареа таісі.

— Конферінделе пінтрі віпіреа вітмілор Австроії кв але Цертааніеі каре се дескісеръ жі зілеле трекзіте de квтъ прінчіпеле міністр Фелікс Шварцдерверг ші ла каре іші парте таі тіте квіпіета. Цертааніеі пріо репрезентанді лор, лівръ за кврс пріа фаворавілъ. Се кріде кв пінтріле дівоіелі сеіб конвінцій вор фі ачеста: Се ва дікіеа за трактат de комерчів жітре Австроії ші Цертааніа, каре се ва дікінда пімат іа 1. Іан. 1854 ші de o камдатъ ва авеа търів пімат не чінчі апі. Атвеле вірді вор десфіндіа тіте вітміле de трансіто; імпортареа ші еспортареа продактілор de квтп (імкатель) ші а матерілор кріде ва фі лівръ, еар пінтрі танвілітірі ші фаврікате се ва тікшора вата кв кітева прочеңте. Жі ачест ръстіпі de чінчі апі сь се фаль сокотеаль (калкбл), кам че веніт ар да вітміле вітмілор ачестор цері тарі, апоі дініе ресултаты че с'ар аръта сь се жітпарді делі чінчі апі пінтрі квітівіа вітмілор жітре статріле Цертааніеі ші жітре Австроія. Тот одатъ сь се штіаргъ ші осеніреа тонеделор, тъсерелор ші а квіпіелор, адекъ: Цертааніа ші Австроія сь аівъ пімат ві фелів de monedъ, о тъсвръ, о квітіль. Есте кв тітіе de пріос а таі діспусьцівіа аічі, кв асемелор трактат de комерчів ші вітміе de вітмі ар траце жі tot фелів de рапортарі комерчіале ші іадвістріале челе таі пінрвзітте вртирі. —

предінденія са D. Натріархіа лор de ас-  
тъті, карелі мі се піре кв е din старілассі  
(ромънії-векі) даматіні, пре каріші історіа  
ші пінтріле жі дескопере афі de орініе ро-  
тінъ. —

Май денарте кам вінідівле ші лор квт-  
ва тінте, кв тінчівіле че вор сь ле адкъ  
жініті, фріт вре о търтіріе, пімене н'о сь  
ле кріадь; апоі пре лівіа ачеста пістінд  
жі каре хот сь dea: н'о се рішіарп а піне  
пре філіа ліві Dampneze віртіріе, зікънд ла  
пініа 18 кв „н'о ай деміндат ка жідовілор,  
пімат жідов; гречілор, пімат грек; роітпілор  
пімат роітпі сь предічі“ ваг сьті вреа Damp-  
ніалор кам пре денарте сь не адкъа кріде;  
аж кв філіа ліві Dampneze ай деміндат, ка  
пінорелор ачелора, ші квт се серв сь ле  
предічі, аж кв търтірівіа ачеліа н'о  
аж пісат піміка de націоналітате. — Деакъ  
е чеа din тъї, н'о ені; пітіе фі кв врзіні пре-  
дікатор de ачей сербесч, аж лісат ашиа  
търтіріе жі вре о с. скріпітірі din Карло-  
від, че поі жікт н'о ашет? Іарт деакъ есті  
чейалазіт рідіч ачей скріпенці таі вініe din  
грек квінд се чегесче с. свангеліе „н'о е віні  
алюа пініа філіор ші а о лінгіда квілор.“

Апоі сь сіє Dampnіалор кв ажіт пічі роітпі  
н'о таі квтъ вініe,\*) квінд прескіра саі пі-  
ніа філіор лор о тъпінкъ — алді. —

(Ва зітра.)

### НІМЕДЕ КЪТОРВА ВІРТБІІ кв дівіцьтвіріе лор.

(Дініеіре.)

10. Квръценіе. — Н'о сіфері пічі о пе-  
квръценіе пре трансп. тъї, пре вітмінітеле  
тале ші жі каса та.

11. Мініштіре. — Н'о те ліса сь те твр-  
ссрі, пічі de вагателе, пічі de жітвілірі  
опініаре ші веапърате.

12. Іманітате. — Тз есій om; пітік  
дін челе че інтересеазъ не сіменій тъї  
н'о е стрыіп пінтрі тіне.

Ап. Ло.

\*) Adikъ н'о таі пот пріві кв окі віні  
ші філіор хотрътъ пропіліре, de a мініка  
тіте, пінтрі de a пістра пініа філіор сь.

— Афіо дічепід еар а таре жі віс. Іан. ар-  
цітвіа ста ла 25, еар авръ ла 31. —

Прага. Жі ачеста квітіалъ а топархії саі жітът-  
лат пе а. тр. 1851, ла 7960 арестърі де tot фелів. О съ-  
піртобе статістікъ ачеста, dia каре се пітіе жідіка стареа  
торалітъції віні квітіале. Че е фріт, о парте таре din  
чей арестаі квітіръ жі кврс ші пімат жі квтмареа віор  
тъсврі поліадіне квт се зік превентіе, фріт ка сь фіе  
фост відігі de вроо крітъ. — (Oest. Corr.)

— Шітіріе деспре сімпітвіріе de тімпъ сісіте din  
тіте пірціле топархії пі праа сьті пілкете. Лінса ві-  
корії се сімті фірте таре, din каісь кв сімпітвіріе ре-  
тасеръ піакоперіте. —

### Chronica strâină.

Франца. Іаніс, 10. Іан. Дітре тетврі фостії ад-  
вапдъ падіопале саі жідікат а фі діпіртаді ка крітіалі  
ла Афіка: Dівірес, Греппі, Матé, Рішар; а фі еспатріаці  
евв атєріодаре de a фі діпіртаді, квінд ар квікка фрір жі-  
гідівідъ пе пітвіт францозес 67 de ес-діпітаді, жітре  
карі се пімеръ ші В. Хінго, Валентен, Лаграон, Радо,  
Шеолдер, Дефлі, Маді, Бак, Распайл, Dівіп, Шарраш, Ма-  
тіо шал. Еар ла 18 еспресеніаді лі са опіт інтрареа жі  
Франца сітілічітер фрір атєріодаре жі діпіртъцівіе, жі-  
тре ачеста саілъ: Тіер, Dізверціе-де-Орап, Кретон, Бак,  
Ламорід'е, Шапарніе, Лефлі, Бедо, Рембса, Шарден(?)  
ші Dівіра.

Квт се веде півіа гіверіе се сімті жі дескті de таре,  
de a гісіт de квітівідъ а елівера пе ачесті жікіші.

Лівръ, кв ал кврі інфіодаре се оквіпі аштептареа  
тітвіор есті півіа констітвівіе. Се ворвіа de секвр кв  
еа се ва півліка жі зілеле ачеста. Сімпіе жісъ аратъ  
кв а таі трече чева време піпъ ачеста півъ консті-  
твівіе ва еши да лівіпъ. Кв тіте ачесте квіпрісівіа еі пі  
маі е секрет. Констітвівіе фі діпірдішать міністріор  
спре десватере, de зіде апоі ва трече ші ла комісівіеа  
коісвітатіві. Лініаментеліеі, се спіле, кв ар квста жі ачеста:  
Діе камере, ad.

За сепат, каре сь десватъ лециле пропісе de жітъ  
консіліві de статі. Ачеста се ва комівіе din 80 тетврі,  
din каре жітътате се вор дінамі de жітъ преседінте. Чеалалтъ  
жітътате се ва пропісе преседінте din пар-  
теа статріоріор цеперале, каре алецеріе ле вор жітакті  
дівілі пе каре категорії. Ніпервл сенаторіоріор се пітіе ді-  
тліці піпъ ла 120.

О адвапдъ лецилатіві, аі квріа тетврі се вор алеце  
діренте пріо вітвілівірса. Соре а пітвіа фі тетврі ал  
ачесті лецилатіві се чере ка сь пільєасъ чіпека конті-  
рівівіе чел підіо 1000 франчі пе ап.

Се сіпъ кв тіт пінтрі 100,000 локвторі се вор алеце  
ві репресентанті, че ар да пінтріл дівітадіор de  
350 – 400 іаші. — Сеанделе пі вор фі півліч, — Ачеста  
лецилатіві пі ва авеа а се оквіа кв алчева дескті пініа  
кв відтвілі ші кв тъсврі фінандіале.

Діпъ світла констітвівіе L. Наполеон ва ліа пі-  
тіле de „Атінерътіоріа Революції французі.“

(Дісътітъ ачі кв французі ка ші романі дескті  
дітре жітінерътіоріа ші чесар; жі літва французіасъ Ен-

Гарактер. Фрітвісіца вісі фетей пла-  
че тілт, даръ трече: ві карактер віні, de  
ші пінтрі віні плаче поате таі підін, даръ  
рітъніе. —

О цътвілі. Късътіоріа есті пінтрі амор,  
ачеа чеіт одътвіл центрі віні; ел есті о  
вітвіор стънірътіоре, відін пільєкъ га-  
стіліві, ел се дівікреніе кв тінія, ші ві-  
кетвілі съл чел ческ жі квсътіоріе се пре-  
фаче жіт'г'їн гаєтъ съліві. Lord-Biron.

Тоатна.

Конілка істі тінідрі цілі de півнії,  
Не каре резоніл десіт а'л'жініліт,  
Неї жі прітвіара відін а'л'жініліт:  
Амор, іар жі тоатиъ о прієтеніе.

D-на Бірдік-Біо.

Къдітвіл. Фетейле че гаєтеск кв а-  
торыл, світ ка копі че се жіақъ кв квді-  
твіл; еле тот деаіна се рінеск,

C. Про.

(Zітврз.)

рекур, имперъторъ, но е еквивалентъ на Kaiser и др. тра баптиси Франдз, адъкъ тълте incomпъ ферічітвлѣ зі-  
тавідоръ пісі за Царъ и рашідоръ; че Емперенъ за дългий ле. Пъръ актъ Л. Наполеонъ ера обичавіт а фаче пе тогъ  
семафікъ чев че симпісікъ да романі Imperator, ad. komано зіоа пілішваре къларе; дела 2. Дек. Сітваціонъ лаі п'ял  
дентъ за онтірідоръ. Шампіонъ римскъ се езъватъ се ва таі дрогъдес а'ші фаче обичавіт, чев че іа атакат ші пъръ  
римъ. Имперъторъ сабъ Чесаръ, десктъ къ пътерезъ лаі па актъ сълътатъ. Но тогъ а'стъта чигіорізъ къ пътрандеръ  
на фі къ пімікъ таі падінъ дръжът а Цареві. Наміръ de п'яте перчене сітваціонъ пресюте а Франдз.  
Емперенъ не е десктъ во евфемістъ преквретатъ, о вондръ Амеріка. Стратбріле воите. Вестіле челе таі похе,  
ко тиере а піллале ка съ і а amerъціонъ. Амеріка, десктъ ділъ старъ, то соките до London пе къї телеграфіче свит дела 17. Дек.  
ко тиере а піллале ка съ і а amerъціонъ. Амеріка, десктъ ділъ старъ, то соките до London пе къї телеграфіче свит дела 17. Дек.  
ко тиере а піллале ка съ і а amerъціонъ. Амеріка, десктъ ділъ старъ, то соките до London пе къї телеграфіче свит дела 17. Дек.  
ко тиере а піллале ка съ і а amerъціонъ. Амеріка, десктъ ділъ старъ, то соките до London пе къї телеграфіче свит дела 17. Дек.

Е дотретьділе після, бре діпломатія дін афаръ до-  
вої-се-ва за къ дипломіре ачесті dopinде атът de вій а  
леї Наполеон? Атъта се штівъ ші пъль зект, къмъ кер  
діле дін афаръ ші апште Racia ші Antlia ар фі протестат  
ділкостра тітавлі de діперъторів. Еле жі разеинъ про-  
тестат не трактателе дела 1815, ал къор капрісів пічі де-  
кемъ на сар потріві къ ачесть реноіре а чесаріатвлі, зі-  
къпд къ екілібрзя Европеї се поїтв дінеа пісмі пъзіндеце  
р-кълкіт ачел трактате. Д'аця тваді касса къ с'а ашъ-  
нат пъль акшешіре за язвінъ а поїні констітціонеї, о въд  
а честь ділпъкare а діпломатії къ прімвартіквз а кон-  
стітців-вії, капрісітор; къ капвя Франції на ява тітв de  
діперъторів "Політика дін афаръ а ган. Франц. de зект d'ачеса  
ші а пас карв. діл потрі васъ ділділчече не зврціле дін афаръ  
а ділкъдеї о". Ed. Наполеон а яваде атъта орі зісва тітав.

Кар докът центръ политика до лъвотра губернатор Французес тозък пътеше, чи о концепцията да се консолидира във центъра до сепък конраптистични докъм чеа джептерътес. Според Каре скоп на озима към бъръдъ Франца де Барбюри революционар, към не пътеш докредитоца чи дин ес-тарен а 81-и експресентанди а е стапе, че ачелаш тозък да си дадът интерфе, чи тозък революционер революционар еъте сълк еост джепроде таи към съмът дела 1848 джобче. Асога, пазъръ де Нантон, консиститут към се шийк пръв революционар чеа таро центръ пъктраре мемори еървадилор чеа таро, Каре се реституи къмътъи даникъ, анои статъз чеа консиститут вълтерътъ ридикътъ да 1848, се дъртъ; тоди ар-вери джептерътъ, къдъ таи ремасеръ де секърен фестивал по-дъгърътъ Каре, се гъмъръ. „Мониторътъ дела 6 Йюн къмпинде о ердинкътъ и мини-тракътъ чеа дин лъвотра бътъ пръв еектътъ Сенат, до Каре се демъндъ дехаачеста, ка съ штеварътъ да пръв тозък инаминтътъ чи докаряне пътиче ворбелъ: „Джептате, Елизате чи Фъръдътате!“ асеменов съреста-тътътъ некъде пътми че а авек страдале чи алте зидъръ пъ-тътъ. „До докътъ пътмърълор чи аз етъмоделор революционаре се пътъ алтеле тозархие, Каре се дескройъ таи къмътъ дела тъмътъ стръмнитеавъ чесарятъ да ави Наполеон Бонъпартъ. Къмътъ къмътъ лъвотра до лъвотра Француз ер-туре тозък дани къмъ чи допинга диктаторски: кънд ар-е дадъ да кер въл територъ ка съ сълк ато иштим beatus!

Документът е първият от края на Франция до акта за  
създаване на нова държава в Европа.

Чим че а чирик възваре амите история консулатът  
дуне адже амите широр кътъ останевъл а въстат не Наполеон ка съ външтите не самащие аристократиче пеп-  
тре рецимът съл. „Алъздар, път че а сълът ел пентр  
аристократиче, реставриш дуне ловъл апархие о патре регъ-  
лата, път аще *de пътъ* ка каре о гръмъдеа, път  
пътът а джакоюа чертъка тъндриъл а аристократиче; а  
честта на пътът ка ста ретракти дела рецимът дуне Напо-  
леон, чи джакоуа дуне пътът жовъл де кончерторията Итале-  
ни *de* сподътка погеи дуне аристократиче *de* каре се джако-  
уа прастъ. Токма ачеаста пате! „Наполеон дуне вълър, път  
парте аристократиче чадеи веки, чи дин партеа класеи чадеи  
вънто а перкирие. Въргърът чеи вогади стана джакът тот вън-  
над; не джакоура лор ка стареа пресинъл а лъкърълор  
лии о артът, ретрактиълъл при съзидане лор ка тънка  
дуне чаде, чи първиче соретеаде чи палъръл *de* саръ-  
сподътка а сълъ джакоуа дуне пътъ *de* ачеастътътъ. Чаде,  
Чеса че пътътътъ не пътътъ *de* пътъа дин тътъ зидеде.  
„Алъздинга ачеаста есте предник *de* джакоуа артигорията  
пакъръл а *Шартъръ* организъл дин Наполеон: „Осанъ-  
чи съ тътъ джакоуинга трънътъ чи а Пресеи, диче пътътъ  
органи, съ, перкири, чеаръ ажет а фаче опосигъвне при съ-  
зидане чи, ръжълълълълъ джакоура ачадеи тълъ каре я тънътътъ  
чи не каре съ ажест вълътътътъ, пътъ ажозо се до-  
гълъл *de* кътълълълъ а траце да дуне дуне! Ши перкирилълъ дуне  
каре се ажай; пътъ ка съ пътъ съ вълътътъ а сълъ ка чевъ да  
тори тънътътътътъ лор.“ — Апои полига ка рапортърилълъ  
сале, да каре съратъ пътъ джакоури *de* атентате джако-

тра капівлі Франдеї, адже тутте інсомні ферічітвлі зі-  
деї. Пъють акет А. Наполеон ера обічновіт а фаче пе тóть  
зібіа плюшваре къларе; дела 2. Дек. Сітвадіанаа зібі п'ял  
таі дръгъдзе аші фаче обічновіт, чеве че іа атакат ші пъють  
акет съпътстватеа. Dio тóте ач-стечеа чігіорізіл **къ** пътрапндере  
пóле перччене сітвадіанаа пресіонте а Франдеї.

Амеріка. Статвіле вінте. Вестмілл-Біч, ліквід, сосітє до London пе кыі телеграфіче свот дела 17. Дек. Maria Коштеванъ е до кресчере. Акконтръ за час че ам фост зіс. № вр. 101 а. т. чікіт актъ, къ пропвпереа de а се пріїті Кошт оффіссе, се пріїті до сенат вв 33 во- тврі Акконтръ за 5, ші до вака репрезентанділор вв 182 Акконтръ за 16. — „New-York-Herold“ дела 17. зіче: „Конгресъ лакреазъ личет. До сенатѣ ері се деовті вп- комітет конгреса для трої тембрі, ші се досърчіть съ прії- тваскъ пе Кошт за сосіреа ліві до Вашінгтона, ші съм пофтеаскъ а вені за Вашінгтон. — Де ші дела веніреа ліві Кошт се педе до о парте таре а жерпалелор амері- кане крескънда пофть а amerіканілор dea 'ші въга падіо пасьл до требіе Европеї; тогаші е падіо провалітате за патріеа есекатівъ а статвілор вінте съ се депъртезе ea дела традіціонала політікъ да пейтралітате а са. —

## НОВЫЙ DIBEPCE

Есчеленгія Ca Domus коміті Nadawidі преседістеле  
свіретві трібна жадічіале за дереі а соіс 4п 8 але  
көргүтереі жо Сібій.

Рефериції політії дін товархія австріакъ, кърор лі се бъ  
въль асе реюторче до патріъ, таі прімесь докъ въ тер-  
min перимторівъ, пъль въод адікъ отъ а се аръта до пер-  
сонъ за діректорія респектівъ дін патрія са, азфел се  
нерде ачеаста кончесівле.

День кот сімте, гаверозл а ші отърът дюфінда-  
реа де колонії пептв осъодигі ші се лъбръ ма респектівла  
проіент де леце пептв ачеаста.

— Файма че о жицърътъшесерът юї пои: въткъ коми-  
сарія de dictrikт І. Сър фі сінчіс, пз с'аѣ адеверіт, еа а  
фост пънai о скорлігъръ de гасп юї пеле ревтъціосе.

Дртареа павлікърії колектелор  
чэ а доктрат „Фондъ ревізіоні фем. рот. щч“  
деля доріторії а ажста крештереа серачелор фетіде ро-  
мане ші таі доктый в але орфапелор чэлор въздці дн ре-  
волюціоннаа трекътъ.

Пріп D. протоп. Іоане Сакалай с'яв тріміс зврътіреле волокте аднате пріп Dim. Rad, сенатор іші Сасана Арнаді преотеась. Діл Тэрда: Maria Radіа, сенаторіць 1 ф.; Сасана Арнаді, преотеаса 1 ф.; Anna Timkev, mest. de тъ-  
сарів 1 ф.; Anna Модонав, пегът. 1 ф.; Bed. Maria Халас, пегъд. 1 ф.; Bed. Варвара Сілліні, пегъд. 1 ф.; Агнес Ра-  
дів, княторась 1 ф. Bed. Maria Ванчера 1 ф. Maria Radіа, зергъръ 1 ф.; Anna Кіралі, m. de m. 24 кр.; Anna Мэръ-  
шан від м. 12 кр.; Iuliana Radіа 6 кр.; Сасана Radіа 12 кр.;  
Сасана Халас, m. de лемп 6 кр.; Сасана Мэръшан 10 кр.;  
Bed. Anna Балог, преот. 6 кр.; Iuliana Mezei, даскал 10  
кр.; Крістіна Попп 20 кр.; Христан Ефодхія 6 кр.; Anna  
Damian 6 кр. Сима 10 ф. 58 кр. Філіа де жос тут пріп  
D. I. Саколай: Елена Баріців 1 ф.; Сасана Баріців 30 кр.;  
Анастасія Кріміан 2 кр.; Іустіна Баріців 30 кр.; Marina  
Брія 6 кр.; Maria Міклебе 1½ кр. Teodocія Еремія 6 кр.;  
Крістіна Брія 1½ кр.; Флореа Bomirð 6 кр.; Варвара  
Бонеа 4 кр.; Anna Tarrдia 2½ кр.; Teodocia Nira  
2½ кр.; Oana Tarrдia 2 кр.; Oana Попа 20 кр.; Maria Ci-  
ma 6 кр.; Anna Cima 1½ кр.; Maria Tarrдia 10½ кр.; Ma-  
riiga Tarrдia 4½ кр.; Teodora Bomirð 5½ кр.; Teodora Bo-  
mirð 2½ кр.; Ресанда Bomirð 2½ кр.; Фросіна Гіза 3¾  
кр.; Maria Tarrдia 3½ кр.; Наталія Tarrдia 3½ кр.; Teodo-  
сія Хенкі 2½ кр.; Симгана Tarrдia 6 кр.; Maria Tarrдia  
1½ кр.; Maria Попа 3½ кр.; Ефодхія Попа 2½ кр.; Maria  
Гіза 1½ кр.; Teodocia Брія 2½ кр.; Елена Бонеа 4½ кр.;  
Сасана Гіза 1½ кр.; Maria Гіза 1½ кр.; Елена Балгъръ  
3½ кр.; Teodora Попа 2½ кр.; Ефодхія Tarrдia 1½ кр.;  
Агнес Еремія 4½ кр.; Анастасія Бонеа 4½ кр.; Maria  
Попа 2½ кр.; Teodocia Кріміан 3½ кр.; Anna Кріміан  
2½ кр.; Варвара Tarrдia 1½ кр.; Ioana Еремія 4½ кр.;  
Oana Гіза 2½ кр.; Наталія Гіза 2½ кр.; Елена Гіза 3½ кр.;  
Елена Попа 1½ кр.; Maria Попа 3½ кр.; Anna Попа 3½ кр.;  
Maria Попа 3½ кр.; Maria Cima 1½ кр.; Irina Cima 1½ кр.;  
Ефодхія Tarrдia 1½ кр.; Ana Попа 3½ кр. Сима, дасъ  
святонаречев посталае 15 ф. 47 кр. m. в.